

## I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 44/2009

tat-18 ta' Diċembru 2008

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jstabbilixxi l-mizuri neċessarji għall-protezzjoni kontra l-iffalsifikar tal-euro**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Europej, u b'mod partikolari t-tielet sentenza tal-Artikolu 123(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Europew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Europew <sup>(2)</sup>,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 <sup>(3)</sup> jobligha lill-istituzzjonijiet ta' kreditu u lill-istituzzjonijiet oħra relatati kollha sabiex jirtiraw miċ-ċirkolazzjoni l-karti ta' flus u l-muniti kollha tal-euro li huma rċevew u li dwarhom huma jkunu jafu jew għandhom raġunijiet suffiċjenti biex jaħsbu li huma foloz u biex jgħadduhom lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

(2) Huwa importanti li tiġi garantita l-awtenticità tal-karti ta' flus u l-muniti tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni. Għal dan il-għan, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, il-fornituri l-oħra ta' servizzi ta' pagament u agenti ekonomiċi oħrajn li jiehdu sehem fit-trattament u l-kunsinna tal-karti ta' flus u tal-muniti għandhom jikkontrollaw l-awtenticità tal-karti ta' flus u l-muniti tal-euro li jirċievu qabel ma johorġuhom fiċ-ċirkolazzjoni, sakemm ma joriġinawx minn istituzzjonijiet jew persuni oħra li huma wkoll suġġetti għall-obbligi ta' kontroll jew jekk ingabru minn awtoritajiet awtorizzati li johorġuhom. L-agenti ekonomiċi l-oħra, bħan-negozjanti u l-kazinò għandhom ikunu soġġetti ugwalment għal dawn l-obbligi meta huma jfornu f'kap-

ċità ancillari magni awtomatiċi tal-bank (magni għad-distribuzzjoni ta' flus kontanti), iżda mhux ser ikunu kkonċernati b'attivajiet li jmorru lil hinn minn dawn sekondarji. Madankollu, dawn l-agenti ekonomiċi jehtieġu ż-żmien biex jadattaw l-organizzazzjoni interna tagħhom biex ikunu jistgħu jissodisfaw l-obbligu li jwettqu kontrolli ta' awtenticità. Fir-rigward tal-karti ta' flus, il-proċeduri ddefiniti għall-Istati Membri li jkunu adottaw l-euro bħala l-munita unika tagħhom jistgħu ugwalment jikkonċernaw l-adeqwatezza tal-karti ta' flus i-verifikati għaċ-ċirkolazzjoni.

(3) Sabiex tiġi vverifikata l-awtenticità tal-karti ta' flus u l-muniti tal-euro, l-ewwelnett huwa meħtieġ li t-tagħmir użat għal dan il-fini jiġi aġġustat adegwament. Għaldaqstant, jehtieġ li l-kwantitajiet ta' karti ta' flus foloz u ta' muniti foloz meħtieġa għall-aġġustamenti tat-tagħmir użat għall-kontrolli ta' awtenticità jkunu disponibbli fil-post fejn it-tagħmir jiġi ttestjat. Għaldaqstant, jehtieġ li jiġu awtorizzati t-trasferimenti tal-karti ta' flus u muniti foloz bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, kif ukoll l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni Europeja.

(4) Iċ-Ċentru Tekniku u Xjentifiku Europew (CTSE) ġie stabbilit formalment fi hdan il-Kummissjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/861/KE <sup>(4)</sup> u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2005/37/KE <sup>(5)</sup>. Id-dispożizzjoni li tippredvi li s-CTSE jikkomunika *data* lill-Kummissjoni m'għadhiex meħtieġa.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

<sup>(1)</sup> ĠU C 27, 31.1.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> L-Opinjoni tas-17 ta' Diċembru 2008 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Opinjoni mogħtija bħala riżultat ta' konsultazzjoni mhux obligatorja.

<sup>(3)</sup> ĠU L 181, 4.7.2001, p. 6.

<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2003 li tikkonċerna l-analiżi u l-koperazzjoni fir-rigward ta' muniti foloz ta' l-euro (ĠU L 325, 12.12.2003, p. 44).

<sup>(5)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ottubru 2004 li tistabbilixxi iċ-Ċentru Tekniku u Xjentifiku Europew (ETSC) u tistipula l-koordinazzjoni ta' l-azzjonijiet tekniċi bil-għan li thares il-muniti ta' l-euro mill-iffalsifikar (ĠU L 19, 21.1.2005, p. 73).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

**Emendi**

Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 huwa b'dan emendat kif ġej:

1. l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt c) huwa sostitwit bit-test li ġej:

“(c) “istituzzjonijiet ta’ kreditu” għandhom ifissru l-istituzzjonijiet ta’ kreditu msemmija fil-punt 1(a) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Ġunju 2006 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu u l-eżerċizzju tagħhom (\*).

(\*) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.”;

(b) għandu jiżdied il-punt li ġej:

“(g) “fornituri ta’ servizzi ta’ pagament”, għandhom ifissru l-fornituri ta’ servizzi ta’ pagament msemmija fl-Artikolu 1(1), tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Novembru 2007 dwar is-servizzi ta’ hlas fis-suq intern (\*).

(\*) ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1.”;

2. l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

“Obbligu tat-trasmissjoni ta’ karti ta’ flus iffalsifikati”;

(b) is-sentenzi li ġejjin għandhom jiżdiedu fit-tmiem tal-paragrafu 2:

“Biex tkun iffacilitata l-verifika tal-awtenticità tal-karti ta’ flus tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni, għandhom ikunu permessi t-trasferimenti ta’ karti ta’ flus foloz bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kif ukoll l-istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni Ewropea. Matul it-trasport, il-karti ta’ flus foloz għandhom ikunu akkumpanjati f’kull hin minn ordnijiet ta’ trasport li għal dan il-ghan jasl minn awtoritajiet, istituzzjonijiet u korpi msemmijin hawn fuq.”;

(c) is-sentenza li ġejja għandha tiżdied fit-tmiem tal-paragrafu 3:

“Madankollu, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jittrasmettu lis-CAN, u, jekk ikun il-każ, lill-BĊE, biex jeżaminaw jew jivverifikaw, parti minn lott ta’ dawn il-karti ta’ flus.”.

3. l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

“Obbligu tat-trasmissjoni ta’ muniti ffalsifikati”;

(b) is-sentenzi li ġejjin għandhom jiżdiedu fit-tmiem tal-paragrafu 2:

“Sabiex tiġi ffacilitata l-verifika tal-awtenticità tal-muniti tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni, huma awtorizzati t-trasferimenti ta’ muniti foloz bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kif ukoll l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni Ewropea. Matul it-trasport, il-muniti foloz għandhom ikunu akkumpanjati f’kull hin minn ordnijiet ta’ trasport li għal dan il-ghan jasl minn awtoritajiet, istituzzjonijiet u korpi msemmijin hawn fuq.”;

(c) is-sentenza li ġejja għandha tiżdied fit-tmiem tal-paragrafu 3:

“Madankollu l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jittrasmettu lis-CNAP, u, jekk ikun il-każ, lis-CTSE, parti minn lott ta’ dawn il-muniti biex jeżaminaw jew jittestjawh.”;

(d) il-paragrafu 4 għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

“4. Is-CTSE għandu janalizza u jikklassifika kull tip ġdid ta’ munita euro ffalsifikata. Għal dan il-ghan, is-CTSE għandu jkollu aċċess għad-data teknika u ta’ statistika miżmuma fil-BĊE dwar muniti tal-euro ffalsifikati. Is-CTSE għandu jgħaddi r-riżultati finali rilevanti tal-analizi tiegħu lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u, skont l-oqsma ta’ responsabbiltà rispettivi, lill-BĊE. Il-BĊE għandu jgħaddi dan ir-riżultat lill-Europol, f’konformità mal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 3, il-paragrafu 3.”.

4. l-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

“Obbligi relattivi għall-istituzzjonijiet ta’ kreditu li jiehdu sehem fit-trattament u l-kunsinna lill-pubbliku ta’ karti ta’ flus u muniti”;

(b) il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

“1. L-istituzzjonijiet ta’ kreditu u, fil-limitu tal-attività ta’ pagament tagħhom, il-fornituri l-oħra ta’ servizzi ta’ pagament, kif ukoll l-aġenti ekonomiċi l-oħra kollha li jiehdu sehem fit-trattament u l-kunsinna lill-pubbliku ta’ karti ta’ flus u muniti, li jinkludu:

— l-istituzzjonijiet li l-attivitajiet tagħhom jikkonsistu fl-iskambju ta’ karti ta’ flus u muniti ta’ kambji differenti, bħal uffiċji tal-kambju,

- it-trasportaturi ta' fondi,
- l-aġenti ekonomiċi l-oħra, bħan-negozjanti u l-każinò, involuti b'mod sekondarju fit-trattament u l-kunsinna lill-pubbliku ta' karti ta' flus permezz ta' magni bankarji awtomatiċi (magni għad-distribuzzjoni ta' flus kontanti), fil-limitu ta' dawn l-attivitajiet sekondarji.

għandu jkollhom l-obbligu li jiżguraw l-awtentiċità tal-karti ta' flus u l-muniti tal-euro li jirċievu u jkun bi hsiebhom li jqiegħdu mill-ġdid fiċ-ċirkolazzjoni u li joqogħdu attenti biex jinstabu flus foloz.

Għall-karti ta' flus tal-euro, dan il-kontroll għandu jsir f'konformità mal-proċeduri ddefiniti mill-BĊE (\*).

L-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom l-obbligu li jirtiraw miċ-ċirkolazzjoni l-karti ta' flus u l-muniti tal-euro kollha li jkunu rċeview li jkunu jafu, jew li għandhom biżżejjed raġunijiet għalfejn jaħsbu li huma foloz. Huma għandhom jgħadduhom immedjatament lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

(\*) Ara l-Qafas għall-kxif ta' karti tal-flus foloz u ssortjar skond il-kondizzjoni tal-karti tal-flus minn istituzzjonijiet ta' kreditu u cash handlers professjonali oħra, disponibbli fis-sit tal-Internet tal-BĊE hawnhekk: [http://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/recycling\\_eurobanknotes2005mt.pdf](http://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/recycling_eurobanknotes2005mt.pdf);

(c) għandu jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“1a. B'deroga mid-dispożizzjonijiet fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, fl-Istati Membri li m'għandhomx

l-euro bhala l-munita unika tagħhom, il-kontroll tal-awtentiċità tal-karti ta' flus u l-muniti tal-euro għandu jsir:

— jew minn persunal imharreg;

— jew minn magna għat-trattament ta' karti ta' flus u muniti li tidher fil-lista ppubblikata mill-BĊE (\*\*)  
għall-karti ta' flus jew mill-Kummissjoni għall-muniti (\*\*).

(\*\*) Il-lista pubblikata mill-BĊE hija disponibbli fis-sit tal-Internet hawnhekk: <http://www.ecb.int/euro/cashhand/devices/results/html/index.fr.html>

(\*\*) Il-lista pubblikata mill-Kummissjoni hija disponibbli fis-sit tal-Internet hawnhekk: [http://ec.europa.eu/anti\\_fraud/pages\\_euro/euro-coins/machines.pdf](http://ec.europa.eu/anti_fraud/pages_euro/euro-coins/machines.pdf);

(d) il-paragrafu 3 jiġi sostitwit bit-test li ġej:

“3. Mingħajr preġudizzju għad-dati stabbiliti mill-BĊE għall-applikazzjoni tal-proċeduri definiti minnu, l-Istati Membri għandhom jadottaw, mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011, id-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolamentari u amministrattivi meħtieġa għall-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-BĊE b'dan minnufih.”.

## Artikolu 2

### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha konformement mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BARNIER